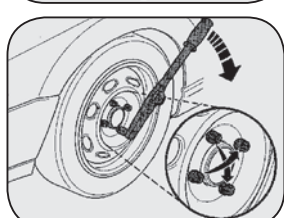
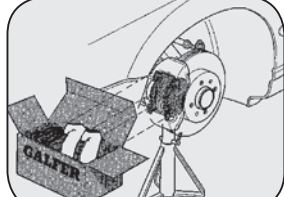
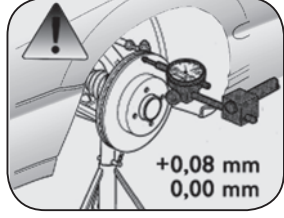
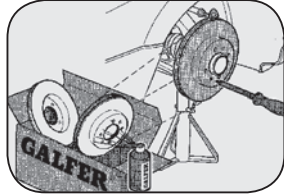
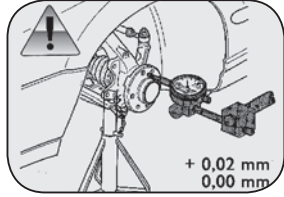
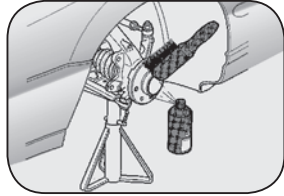
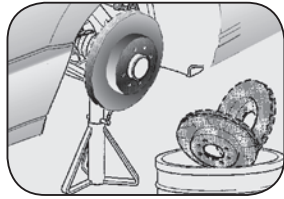
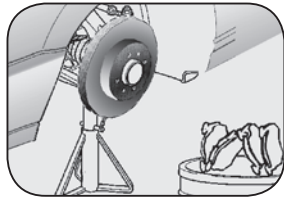
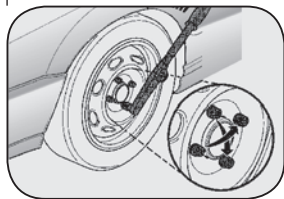




INSTRUCCIONES DE MONTAJE • ASSEMBLING INSTRUCTIONS

INTRODUCCIÓN



INSTALACIÓN DE PASTILLAS Y DISCOS DE FRENO

Las Pastillas de Freno son un componente muy importante para la seguridad en la conducción por lo tanto todas las operaciones han de desarrollarse con la máxima profesionalidad y con un gran nivel de limpieza tratando de no poner en contacto la superficie del disco o de las pastillas con lubricantes o grasas en general.

CONSEJOS DE LIMPIEZA:

- Limpiar con mucho cuidado todas las partes deslizantes con alcohol desnaturalizado y no con derivados del petróleo.
- No usar escobillas abrasivas y aún menos aire comprimido, ya que contiene partículas de aceite en suspensión.
- Evitar posibles salidas del líquido de frenos del depósito.

CONSEJOS DE MONTAJE:

- Desmontar los tornillos de fijación, abrazaderas o bulones y quitar la clavija del indicador de desgaste, si lo hay.
- Separar las pinzas con una herramienta no afilada prestando atención a no dañar las superficies del disco.
- Si se trata de pinzas fijas, extraer las pastillas del cuerpo de la pinza.
- En el caso de pinzas flotantes, quitar primero las pastillas del lado del pistón y, a continuación desplazar la parte flotante hasta poder extraer la pastilla del lado de reacción.
- Se deben introducir unos espesores entre la corredera y los pistones, para evitar que estos avancen cuando los demás son empujados hacia atrás.
- Engrasar los bulones de guía y los sistemas de muelles de las pinzas con los lubricantes específicos.
- Sustituir los bulones de guía si hay señal de corrosión.
- Comprobar el desgaste del disco y, si es necesario, sustituir todos los discos del eje (siempre los dos discos del mismo eje a la vez). Al sustituir los discos de freno deben sustituirse también las pastillas, ya que si estas están en mal estado pueden producir ranuras o surcos en el disco, que provocarán puntos calientes disminuyendo la eficacia de frenado.
- Las pastillas nuevas de freno han de poder moverse libremente en sus guías.
- Las pastillas han de llevar la superficie de roce dirigida hacia el disco y la flecha en el sentido de la marcha del vehículo.
- Volver a introducir la clavija del indicador de desgaste, si lo hay.
- Controlar el nivel del líquido de frenos en el depósito y, si es necesario, reponer la cantidad que se haya perdido o consumido.
- Montar las ruedas y bajar el vehículo para poder realizar las pruebas pertinentes.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS FOR BRAKE PADS AND DISCS

Brake pads are very important part for driving security. That is the reason why all assembling steps have to be performed with a maximum of skill and cleanness avoiding any contact between the disc or pad surfaces with lubricants or greases in general.

CLEANING ADVICES

- Clean with care all slipping parts with denatured alcohol and in no way with petrol by-products.
- Don't use small abrasive brushes and in no way compressed air as it contains oil particles in suspension.
- Avoid brake liquid coming out of the tank.

ASSEMBLING ADVICES

- Take off fixing screws, clips or bolts as well as the plug of the wear gauge if there is one.
- Separate the callipers with a not sharpening tool taking care of not damaging the disc surfaces.
- In case you use fixed callipers take out the pads from the body of the callipers.
- In the case you use floating callipers, first take off the pad on the piston side and then move the floating part until you are able to take off the pad on the reaction side.
- It's necessary to introduce some thickness between the floating part and the pistons in order to prevent them from moving forward when the others are pushed back.
- Lubricate guiding bolts as well as the spring systems of the callipers with special lubricants.
- Change guiding bolts in case there are signs of corrosion.
- Check the wearing out of the disc and if necessary change all the discs of the shaft (always the two discs of the same shaft at the time). When changing the brake discs you have to change the brake pads too, as if they are not in perfect conditions they can cause grooves on the disc which could create hot points diminishing the braking efficiency.
- The new brake pads have to have free movements on its guides.
- The friction surface of the pads is turned towards the disc and the arrow in then driving direction.
- Introduce again the bolt of the wear gauge, if there is one.
- Check the brake liquid level in the tank and if necessary add the lost or consumed quantity.
- Fit the wheels and get down the car in order to realise the appropriate test.

	8.8	10.9
M 6 x 100	1,5	2
M 8 x 125	3	4
M 10 x 150	5	6,5
M 10 x 100	6,5	7,5
M 12 x 175	7	8,5
M 12 x 150	9	11
M 14 x 200	12	17
M 14 x 150	13	19



INSTRUCCIONES DE RODAJE • BEDDING INSTRUCTIONS



INSTRUCCIONES DE RODAJE EN PASTILLAS Y DISCOS DE FRENO

Realizar el rodaje recomendado, tanto de pastillas de freno como de discos, es básico para el buen funcionamiento del sistema de frenos.

En el rodaje es muy importante el buen asentamiento del material de fricción de las pastillas de freno sobre los discos. Debemos evitar de inicio, las frenadas bruscas y prolongadas. Ello proporciona una gran choque térmico o calentamiento, que puede producir cristalizaciones en las pastillas de freno y alabeo en los discos.

Por lo tanto, debemos ser muy cuidadosos con los frenos EN LOS PRIMEROS 300 KM. DEBEMOS DE REALIZAR FRENADAS SUAVES Y CORTAS, dejando refrigerar los frenos. Buscaremos siempre evitar no sobrecalentar el equipo de frenos, obteniendo así un mejor funcionamiento a lo largo de su vida.



BEDDING INSTRUCTIONS FOR BRAKE PADS AND BRAKE DISCS

In order to obtain the best performance out of a braking system, in either pads or discs, it is basic to perform recommended bedding.

While bedding it is important to have the friction material of the brake pads well set on the discs. Aggressive and long braking must be avoided in the beginning, for it would produce a thermal reaction and overheat; thus resulting in glassing of the pads and wobbling of the discs.

Therefore, one must be cautious DURING THE FIRST 300 Km. SHORT AND SMOOTH BRAKING REQUIRED, allowing the breaks to refrigerate. In order to obtain a long lasting braking system, avoid overheating.



300 Km

0 km



**INSTRUCCIONES DE RODAJE
BEDDING INSTRUCTIONS**

**FRENADAS SUAVES Y CORTAS
SHORT AND SMOOTH BRAKING REQUIRED**

